SII 22.18: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 18. (A.R. No. 18 of 1906) TANJAVUR DISTRICT, MAYURAM TALUK, TIRUKKAḌAIYŪR. AMṚITAGHAṬĒSVARA TEMPLE—ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE. RĀJAK. KULŌTTUṄGA CHŌḶA I-[40]th YEAR

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0018

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0018.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This also begins with the same introduction. It records an endowment of a quarter *[vēli]* of land at Erukkāṭṭuchchēri by Sīrāḷaṉ Jayaṅgoṇḍaśōḷaṉ Rājarāja-Pallavaraiyaṉ of . . . maṅgalam in Veṇṇi-nāḍu for burning a perpetual lamp in the temple of Kālakāladēvar.

Edition

〈1〉 **svasti śrīḥ** ൟ pukaḻmātu viḷaṅka〈2〉 **ja**yamātu virumpa ṉi〈3〉(la maka)ṇilava malarmakaḷ puṇara Urimai〈4〉(yiṟ ṟanta maṇimuṭi) cūṭi miṉavar nilai [2+]〈5〉 [3+] villavar kulaitara Eṉai maṉṉavari(riya)〈6〉(luṟṟi)ḻitarat tikkanaittun tan [8+]〈7〉 naṭātti vi**rasiṁhāsa**nattu Avaṉimuḷu [4+]〈8〉 ḷ(o)ṭum viṟṟiruntaruḷiya ko**ja**kecari paṟma [4+]〈9〉 karavarttikaḷ kulottuṅka coḻa**de**var〈k〉ku yāṇ〈10〉(ṭu nāṟpatā)vatu rā**ja**rā**ja**vaḷanāṭṭu Ampar〈11〉nāṭṭu Uṭpaṭa Eviya tirukkaṭavūruṭaiyār **śrī**

kālakāla〈12〉**de**varkku nittavinotavaḷanāṭṭu veṇṇināṭṭu [2+]〈13〉 maṅkalamuṭaiyān cirāḷaṉ **ja**yaṅkoṇṭa co〈14〉(ḷanāṉa) rāj**a**rāj**a** pallavarayaṉ I**de**varkku〈15〉 [3+] **dity**avarai celvatāka vaitta tirunun〈16〉tāviḷa(kku I)**(de)**var **de**vatāṉam Erukkā(ṭṭucceri)〈17〉yil tirununtāviḷakku Onṟukku maṇalūrc〈18〉 [5+] nilattut tiruttiva [4+]〈19〉 [4+] ṟkkellai poṟṟenti ṉan〈20〉tāviḷakku puṟattu Ittevar kollaikku〈21〉 meṟkku melpāṟkellai Avvaiceri ṉilattu〈22〉kkuk kiḻakkum vaṭapāṟkellai Ūr [3+] kkut〈23〉 teṟkum tenpāṟkellai Avvaiceri ṉilattu〈24〉kku vaṭakkum Inṉāṉkellaiyilum naṭuvupaṭṭa nilam〈25〉 Āṟu kuḻikoṇṭatoru māvāka nilaṅkāl [||]

Bibliography

Digital edition of SII 22.18 by Srinivasa Rao 1983 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1983. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part I: inscriptions collected during the year 1905-06*. South Indian Inscriptions 22.1. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Pages 13–14, item 18.